雲高華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

本公司爲利便僑胞起見特約本公司香港聯號元豐泰出入口庄爲我僑胞服務代運寄糧食回家鄉親屬戚友手續簡便妥當快捷運寄手續及糧食價目另印有表章如蒙委托請親到本公司取閱或函索當即付上

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件 實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。

你更能感覺自慰。你的難以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。皆然一日毀滅或失去。實不能再填補害。

向不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱

那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間爲你服務

那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾寄林比臣街支行啓

溫高華埠 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

米中之王

富貴牌米

超等絲苗 好煮好飯

PEONY
富貴牌
超等
絲苗
U.S. No1
TEXAS EXTRA PATNA FANCY
RICE
PACKED FOR
CHUNG WO HONG CO.
C. R. M.
100 LBS. NET

常食富貴

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
Tel. MU5-5983

補品之王 舉世無雙
養生至補丸 每瓶百粒 足服百天
每罇七元五毛 郵費五毛
買二送一
并代客寄回大陸親友
各種書籍廉售 目錄備索

## ◎中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十五屆報字第十五號

爲通告事：案查本黨全加第十八屆懇親大會。經已決定於今年八月廿日在域多利支部舉行。已由本部通告全加黨社預備提案。玆根據十吉屆洪懇議決案。第五十三章第三條。徵收懇親費案。懇親會所轄區（即第一區。域多利、黨近、奶咗、砵亞板爾、占尾利市、儞巴崙、等支分部及通訊處）之黨員。每人額繳懇親費弍元。其餘各區之黨員。每名額繳懇親費壹元。如熱心多繳者。極表歡迎。所收得之懇親費。請於八月六日以前。直接寄交域多利支部籌備處簽收。以利進行爲要。

又根據第五十三章第五條。全加懇親會代表法定人數案。總支部應派代表弍名。各支部應派代表弍名。各分部應派代表壹名。各達權社、報館、學校。均各派代表壹名在案。仰我全加各級黨部、達權社、報館、學校等。早日照額選定代表。依時出席。并將代表名單及行期。預先向籌備處報告爲要。此佈。

右通告

中國洪門民治黨全加各級黨部暨達權總支社洪門各機關一體知照

中國洪門民治黨駐加總支部主委王華進 秘書陳文彬

中華民國五十年六月六日

# 各地要聞

## 中共嚴防人民出走 槍殺受賄守衛隊

澳門合際社電。在澳門附近之中共邊境守衛隊。此後如接受逃亡者之賄賂。將有被處死罪之虞。

據最近逃抵澳門之一批中共難民稱。彼等於七月卅一日親眼看見中共邊境守衛隊四名被槍斃。中共人民法庭指該四名守衛隊受賄。准許難民出境。

上述難民對合際社透露上項消息。並謂中共認爲槍斃受賄守衛隊爲杜絕貪污之唯一辦法。

難民續稱。直至本月初。中共邊境守衛隊受賄賂。乃公開之事實。每位逃民。經常以六百共元（合美金二百四十三元）給予邊境守衛隊。

據難民之報告。澳門附近中山縣之糧食局面甚爲紊亂。中共當局甚難維持秩序。從香港及澳門寄往中共區之糧食包裹。救回許多生命。

## 馬尼剌厲行宵禁律 三華僑青年被捕

馬尼剌航訊。菲警局探員最近又嚴格執行兒童禁宵律。七月廿八晚發現在華僑區內。數名華僑青年學生被警探指違犯該市律而拘捕。至若干名華僑未成年兒童被捕。尚未查明。但記者目擊有三名年紀均在十五歲左右。衣冠整齊之華僑學生被警探拉上警車。

有人謂。自稱爲警探者近週在僑區堅稱執行兒童禁宵律。遇未成年華僑少年。即將之拘捕。

爲制止少年犯法案件之增加。警局於數月前。曾嚴格執行市議會於數年前所通過及經被批准實施之兒童禁宵律。大舉拘捕在街頭流蕩之未滿十八歲之青年。

兒童禁宵律。現雖然有效。但近月來已未聞警局嚴格執行過。但近日僑區內。突又有自稱爲警察者。出動拘捕未成年之華僑青年。此事應值得當局及華僑家屬注意。

兒童禁宵律：凡未滿十八歲青年。於晚間九時以後。擅自在街頭流蕩者。可被警局拘捕。在警局監禁一夜以示警戒。但未滿十八歲兒童在晚間九時出門。而有成年人同行者。不受限制。

美上議員摩斯

## 斥台灣爲傀儡

美京美聯社電。上議員摩斯上星期五日稱。台灣爲一「傀儡國」。決不容其壟斷美國之遠東政策。

摩斯在上議院作上述聲明。並謂中國副總統陳誠最近對國家記者俱樂部演講時。曾作若干「最不幸之聲明」。但摩斯未指此是何聲明。却指台灣爲「美國之傀儡國」。受美財政支持。

## ◎雲埠洪門黨社徵收懇親會費通告

洪啓者：茲奉 中國洪門民治黨駐加總支部函開。本黨全加第十八屆懇親大會。定期於八月弍十日在域埠支部舉行。根據十吉屆洪懇議案。第五十三章第三條。徵收懇親費案。懇親會所在地。每名黨員額收二元。其餘各區。每名額收一元。熱心多繳。極表歡迎。查雲埠屬於第弍區。非懇親所在地區。凡我黨員。額收一元。多捐益善。可早日收集。於八月六日以前。繳交域埠支部洪懇會籌備處收等因。

又奉 洪門達權總社函開。全加達權社第十屆懇親。現定期趁洪懇大會後一星期舉行。於八月廿吉日開幕。凡各社員每名額收懇親費一元。於八月廿五日以前。寄交總社籌備處收。等因奉此。合行通告。凡我雲埠社員。祈遵章繳費。以盡義務。是所至盼。此佈。

繳收懇親費處：本黨社書記、監督、大漢公報、催收員余隨時、陳宜談、

駐雲埠洪門民治黨支部 達權社支部 同啓

中華民國五十年吉月十日

## ◎達權社全加第十屆懇親籌備處職員表

正處長 李棠森 副 林鐵郎 黃榮蘭
正書記 劉漢浩 副 林灼如 阮杰
正財政 曾傳森 副 周本初
正外交 林福稠 副 湯福成
正監督 林德義 副 吳棟材
正佈置 林國志 副 鄭勃聲
正糾察 胡彩 副 黃有志 劉炳松
招待科 曾玉庭 馬金渭 馮偉文
胡忠信 周伯昌 馬群惠
筵席主任 林達之 陳錦鑛
李斌 黃榮富
婦女招待 楊運智 梁玉珍
梁金珍 伍賽珍
遊藝主任 雷華耀 李國華

請訂閱

旅加華僑唯一英文刊物「華埠雜誌」半月刊

報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最需媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。

[illegible]

Name
Address
City

報費全年弍元。兩年三元。

CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.

吳如俐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2-4641

本公司專售及裝修煤油爐煤汽爐與冷汽管等工程有特許執照工作精良價錢克己現遷新址華友光顧極表歡迎

暗市黨埠 鍾銳園
JONG HUGHIE
P. O. BOX 346
ARMSTRONG, B. C.

大肉蒜子
靚滑蘿白
靑豆仔
毛瓜
苦瓜
召菜
白菜
芥菜
椰菜
香芹

穩寧埠 勝利隆
SING LEE LUNG
P. O. BOX 364
VERNON, B. C.

唐人瓜菜
大宗出市
苦瓜 毛瓜
絲瓜 冬瓜
蘿白 芥菜
白菜 芙蘆瓜
猪腸豆
車脚貴客自理

李家驥園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone LI 2-3342
Vernon, B. C.

穩寧土產
瓜菜上市
大泡苦瓜
青皮絲瓜
青嫩荳仔
靚滑蘿白
嫩毛瓜
發行零沽 特別計平
所有寄費 買客自理

穩寧埠 黃庆園
JACK WONG
R. R. 3
VERNON, B. C.

本園大同瓜菜出市 價錢特別計平
靚嫩毛瓜 大條苦瓜
身圓大小冬瓜
身長冬瓜節
靚嫩蘿白
絲瓜 蘆瓜
猪長豆仔
大小交易 一律歡迎
所有寄費 買者自理

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave
Vancouver, 12, B. C.
電話 AL 5-1431
每月上門服務 依期不誤

J & P PAINT SUPPLY CO., LTD.
WHOLESALE & RETAIL
518 Main St., MU 2-3534 Vancouver, 4, B. C.

本號代理
Benjamin Moore 號
全部漆油。
零沽兼發行

Moore's
House Paint
For ONE or TWO Coat Work
Benjamin Moore & Co.

遠東色彩油漆專家積梁。專門承接殘舖油漆。工作精美。價錢克己。
姊妹丕漆油有限公司
經理人李彭

SUREWAY DRIVING SCHOOL
256 E. PENDER ST.
PHONE MU. 3-7451
JIMMIE (綏福馬) MAH

安全駕車學校
教授經驗豐富
學費實際相宜
特設雙駄汽車
利便僑界學習

電話時間：下午四時至六時

賽馬
五月十二日至九月十一日
八十天
每天八場
每逢星期一、三、五、六日
展覽會公園

總統船的新貢獻

縮短航程
由舊金山或羅省往香港及小呂宋祗需十八天到達

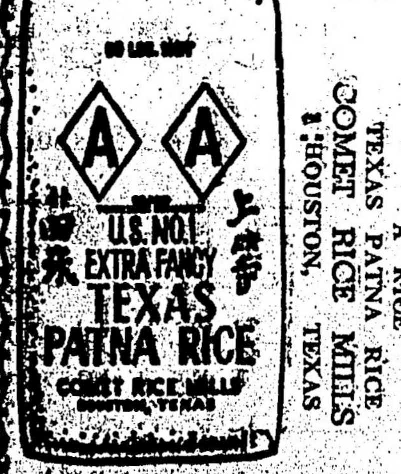
減低票價
由舊金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元雙程五百九十四元脊廚房每位單程四百零五元雙程七百廿九元

雙程扣折
經濟位在一年內來回照原價九折海空聯運一樣計算

行李免費額依舊三百五十磅

最近由舊金山往香港船期
克利夫蘭總統 八月十八日
威爾遜總統 九月七日

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
總代理雲哥華均安號
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C. MU 1-1028



THE FAVORITE BRAND
A RICE
TEXAS PATNA RICE
COMET RICE MILLS
HOUSTON, TEXAS

甘蜜米廠

百代實業買賣有限公司王權柏
PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST., VANCOUVER 4, B. C. MU 3-3655

旅店生意出賣

七十六個房。每房煖氣熱水均備。磚樓位於街角。樓下啤酒吧。月租六百元。十年批。去年生意入息三萬五千元。取價三萬六千元，

五睡房住宅出售。位於瑪布區。劃爲柏文地區。取價壹萬六千元。

益豐茶室
擴充点心茶市
250 Pender Street E.
Vancouver, B.C MU. 2-1514

中西麵食
星期美点
著名鹽鶏
豉油鷄王
經濟時菜
雲吞水麵
各式俱備
諸君光顧
特別歡迎

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU.3-9552

本大旅店 位近華埠
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床鋪潔淨
煖氣熱水 日夜供應
有升降機 上落更便
長住暫居 價錢相宜
司理宋杜啓